

+ به‌ناوی خودای به‌خشنده و میهره‌بان

به‌ناوی گه‌نه‌وه

په‌رله‌مانی کوردستان - عیراق

پشت به حوکمی برگیه‌ی (۱) له ماده‌ده‌ی (۵۶) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هموار کراو و، له‌سه‌ر پیشنیاری ژماره‌ی یاسایی نه‌ندامانی په‌رله‌مان، په‌رله‌مانی کوردستان - عیراق له دانیشتنی ناسایی ژماره (۱۳) ی رۆژی ۲۶/۱۱/۲۰۱۴ بریاری دهرچواندنی نه‌م یاسایه‌ی دا:

یاسای ژماره (۷) ی سالی ۲۰۱۴

یاسای هم‌ه‌واری یه‌که‌می یاسای ده‌سته‌ی گشتیی ده‌سپاکیی

له هه‌ریمی کوردستان - عیراق ژماره (۳) ی سالی ۲۰۱۱

ماده‌ی (۱):

ناونیشانی یاساکه هم‌ه‌وارده‌کریت و به‌م شیوه‌یه ده‌خویندرینه‌وه:
(یاسای ده‌سته‌ی ده‌سپاکیی هه‌ریمی کوردستان - عیراق).

ماده‌ی (۲):

دوو برگیه به ریزبه‌ندی (حه‌وته‌م و هه‌شته‌م) بو ماده‌ده‌ی (یه‌که‌م) ی یاساکه زی‌ده‌ده‌کرین و، به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندرینه‌وه:

حه‌وته‌م: تاوانی گه‌نده‌لی: مه‌به‌ست لیی بریتیه له هه‌ر تاوانیک له‌و تاوانانه‌ی که له‌سه ماده‌ده‌کسانی

(۲۳۳، ۲۳۴، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۹۰، ۲۹۳ و ۲۹۶) ی یاسای سزاکانی

عیراقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ده‌قیان له‌سه‌ر کراوه و، تاوانه‌کانی پیشیلکار بو

ئه‌رکه‌کانی وه‌زیفه‌ی گشتی، که بریتین له به‌رتیل، ئیختیلاس و زیده‌پرۆبی فه‌رمانه‌هران له

سنووری وه‌زیفه‌کانیان و، تاوانه‌کانی شووشته‌وه‌ی مایه و دالده‌دان (به‌رده‌ستکردنی نه‌و

سامانانه‌ی دهره‌ئه‌نجامی تاوان یان که‌تنی گه‌نده‌لی) و، هه‌ر تاوانیک به‌کیک بیست له

بارودۆخه توندکراوه‌کانی ده‌فکراو له برگیه‌کانی (پینجه‌م، شه‌شه‌م و حه‌وته‌م) ی ماده‌ده‌ی

(۱۳۵) له یاسای سزادانی عیراقی هم‌ه‌وار کراو به یاسایه‌کی ریکخراوی دهرچوو له

ئه‌نجومه‌نی حوکمی هه‌لوه‌شاوه‌ی پاشکو به فه‌رمانی ده‌سه‌لاتی ئیختیلافی کاتی هه‌لوه‌شاوه

ژماره (۵۵) ی سالی ۲۰۰۴.

هه‌شتم: منداله دواکه‌وته‌کان: بریتین له‌و مندالانه‌ی ناکامن و هاوسەرگیریان نه‌به‌ستوو و ئه‌و مندالانه‌ی هاوسەرگیریان به‌ستوو که له‌ رووی داراییه‌وه سه‌ربه‌خۆ نین.

مادده‌ی (٣):

مادده‌ی (دووهم) یاساکه‌ هه‌موارده‌ کریت و، به‌م شیوه‌یه‌ ده‌خویندریته‌وه: به‌پێ ئه‌م یاسایه‌ ده‌سته‌یه‌ک به‌ناوی (ده‌سته‌ی ده‌سپاکی هه‌رێمی کوردستان - عێراق) داده‌مه‌زری خاوه‌ن که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وی و سه‌ربه‌خۆیی دارایی و کارگیریه‌ و، بودجه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆی هه‌یه‌ و له‌ ژێر چاودێری په‌رله‌مان دایه‌.

مادده‌ی (٤):

مادده‌ی (سییه‌م) یاساکه‌ هه‌موارده‌ کریت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌خویندریته‌وه: ئاماڤی ئه‌م یاسایه‌ بریتیه‌ له: **یه‌که‌م:** به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی گه‌نده‌لی و خۆپاراستن لێی. **دووهم:** پالپشتکردنی په‌رنسییه‌کانی ده‌ستپاکی، شه‌ه‌فایه‌ت، لێپرسینه‌وه‌ و به‌رجه‌سته‌کردنی په‌رنسییه‌ی سه‌روه‌ری یاسا. **سییه‌م:** هه‌له‌سه‌نگاندن، راست‌کردنه‌وه‌، په‌ره‌پێدانی کارو ره‌فتاری وه‌زیری، ستانده‌ره‌کانی راژه‌ی گشتی، له‌ نه‌ستوگرتنی به‌رپرسیاریه‌تی و ئاسانکاری رێکاره‌کان.

مادده‌ی (٥):

مادده‌ی (چواره‌م) یاساکه‌ هه‌موارده‌ کریت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌خویندریته‌وه: **حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ پیاده‌ ده‌کری به‌سه‌ر هه‌موو که‌سیکی ناو هه‌رێم له‌ ناویاندا ئه‌و لایه‌نانه‌ی خواره‌وه:** **یه‌که‌م:** سه‌رۆکه‌کانی ده‌سه‌لاتی یاسادانان و جێبه‌جێکردن و دادگه‌ری و نه‌ندامه‌کانیان و نه‌وانه‌ی تیاياندا کارمه‌ندن. **دووهم:** که‌رتی تابه‌ت به‌ تابه‌تی ئه‌و که‌س و کۆمپانیایانه‌ی له‌ گه‌ه‌ل قسه‌واره‌کانی که‌رتی گشتیدا گریه‌ستیان نه‌نجامداوه‌. **سییه‌م:** رێکخه‌ستنه‌ سیاسیه‌کان، رێکخواره‌کسانی کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی، رێکخواره‌ حکومه‌یه‌ نیشتمانیه‌کان، یه‌کێتیه‌کان، سه‌ندیکا، ناوه‌نده‌ نایینیه‌کان، کۆمه‌له‌کان و یانه‌کان له‌وه‌

بابه‌تانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌ ره‌وایی سه‌رچاوه‌کانی مایه‌ پی‌سدان و جوړی خه‌رج کردن و به
دواکه‌وتی شوشتنه‌وه‌ی مایه.

مادده‌ی (۶):

مادده‌ی (پنجهم) ی یاساکه‌ هم‌وارده‌کریت و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌خویندریته‌وه:

ده‌سته کار ده‌کات له‌سهر:

یه‌که‌م: جیه‌جیکردن و سه‌پاندنی یاساکانی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی گهنده‌لی و ستانده‌ره‌کانی راژه‌ی
گشتی به‌پیی ده‌ستور و یاسا به‌رکاره‌کان.

دووه‌م: وه‌رگرتنی هه‌والدان و زانیاری و سکالا له‌سهر گهنده‌لی به‌سهرجه‌م ریگه و نامرازه‌کان
و له‌سهرجه‌م سه‌رچاوه‌کان و مامه‌له‌کردن له‌گهل سه‌رجه‌م نه‌و شتانه‌ی رهدی ده‌که‌نه‌وه
له‌ نیوانیشیاندا هه‌والدانی به‌ درؤ (الاخبارات الکاذبه).

سییه‌م: لیکۆلینه‌وه له‌ تاوانه‌کانی گهنده‌لی له‌ریگه‌ی لیکۆله‌ری سهر به‌ ده‌سته، له‌ژیر
سهرپهرشتی دادوهرانی لیکۆلینه‌وه به‌پیی یاسای بنه‌ماکانی داد‌گایسه‌ سزاکاریه‌کان و،
به‌دواداچونیان و پاراستنی نه‌پیی ناسنامه‌ی نه‌وانه‌ی هاوکارن به‌پیی یاسا.

چواره‌م: گه‌راندنه‌وه‌ی نه‌وانه‌ی تۆمه‌تبارن به‌ تاوانی گهنده‌لی که‌ه بسؤ دهره‌وه‌ رایان کردووه و،
گه‌راندنه‌وه‌ی مایه و سامان و داهاته‌کانی گهنده‌لی که‌ه به‌ قاچاغ براونه‌ته دهره‌وه به
هه‌ماهه‌نگی و هاوکاری لایه‌نه‌ تاییه‌تمه‌نده‌کان.

پنجهم: هاوکاری نیوده‌ولته‌ی له‌بواری ریگه‌گرتن له‌ گهنده‌لی و به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی و
نالوگۆرکردنی زانیاری له‌سهر گهنده‌لی و لیکۆلینه‌وه‌ی هاوبه‌ش به‌تاییه‌تی له‌ تاوانه‌کانی
گهنده‌لی سنوربر به‌ هاوکاری و هه‌ماهه‌نگی لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیداره‌کان.

شه‌شهم: بلاوکردنه‌وه‌ی روشنبیری نیشتمانی بؤ گه‌شه‌پیدانی چه‌مکه‌کانی ده‌سپاکی و شه‌فافیه‌ت و
لیپرسینه‌وه و، پایه‌ند بوون به‌ ستانده‌ره‌کانی راژه‌ی گشتی و کارکردن له‌ گهل به‌رپرسانی
تاییه‌تمه‌ند له‌ پیناوی دانانی پروگرامی خویندنی نیشتمانی، بسؤ پته‌وکردنی چه‌مکی
ده‌سپاکی گشتی.

هه‌وتهم: دهرکردنی ریتمایی ریساکانی ره‌فتاری نه‌رینی وه‌زیفی بؤ روونکردنه‌وه‌ی ستانده‌ره‌کانی
راژه‌ی گشتی و ره‌وشته‌کانی کار که‌ه پیویسته‌ فه‌رمانبه‌رانی هه‌ریم پیسه‌وه‌ پایه‌ند بن وه‌ک

مهرجیگی دامه‌زراندن و بهره‌وام برون له راژه و چاودیری کردنی مه‌ودای پابه‌ندبوون
پییه‌وه و، به گویره‌ی پیویست له ماوه‌یه‌ك بۆ ماوه‌یه‌کی تر هه‌موار ده‌کریت.

هه‌شتم:

۱- دهر کردنی رینمایی دهرخستنی ئه‌ستۆی دارایی به‌پابه‌ندکردنی راسپێردراوان به‌خزمه‌تی گشتی
که له‌م یاسایه‌دا ده‌قیان له‌سه‌ر کراوه، که‌وا به‌رژه‌وه‌ندییه‌ داراییه‌کانی خۆیان و
به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی هاوسه‌ر و منداڵه‌ دواکه‌وته‌کانیان ناشکرا بکه‌ن و، له‌ماوه‌یه‌ك بۆ ماوه‌یه‌کی
تر هه‌موار ده‌کریت به‌ گویره‌ی ئه‌وه‌ی ده‌سته به‌ گونجاوی ده‌ییینیت، بۆ ده‌سته‌به‌ر کردنی ئه‌وه
مه‌به‌ستانه‌ی لێی چاوه‌ری ده‌کریت.

۲- دهرخستنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ داراییه‌کان زانیاری ورد له‌ خۆ ده‌گریست دهرباره‌ی ئه‌وه‌ شتانه‌ی
که‌سی داوالیکراو خاوه‌نیانه‌ له‌ نیوانیشیاندا ئه‌وه‌ خانووبه‌ره‌ و گوازاوه‌ و داهاته‌ دارایی و
ره‌سیدی له‌ بانکی و پشک و سه‌نه‌د و مافه‌ مه‌عنه‌ویانه‌ی له‌ ناوه‌وه‌ و دهره‌وه‌ی هه‌ریم
خاوه‌نیانه‌.

۳- دهرخستنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ داراییه‌کان هه‌ر یه‌ك له‌ مانه‌ی خواره‌وه‌ ده‌گریته‌وه‌:

- ا- سه‌رۆکی هه‌ریم و جیگره‌که‌ی.
- ب - سه‌رۆکی په‌رله‌مان و جیگر و سه‌کرته‌یر و ئه‌ندامه‌کان.
- ج - سه‌رۆک و هه‌زیران و جیگره‌که‌ی.
- د - وه‌زیره‌کان و ئه‌وانه‌ی به‌ په‌له‌ی وه‌زیرن و بریکاری وه‌زیره‌کان.
- ه - سه‌رۆکی ده‌سته‌ی ده‌سپاکی و جیگره‌که‌ی و سه‌رجه‌م به‌رپه‌سه‌ره‌ گشتیه‌کانی ده‌سته‌ و
لێکۆله‌ره‌وه‌کانی.

و- خاوه‌ن په‌له‌ تاییه‌ته‌کان و بریکار و یاریده‌ده‌ره‌کانیان.

ز- به‌رپه‌سه‌ره‌ی گشتی و یاریده‌ده‌ره‌کانیان.

ح - دادوه‌ر و ئه‌ندامانی داواکاری گشتی و سه‌ره‌به‌ر شتیاره‌ دادوه‌رییه‌کان و لێکۆله‌ره‌کان.

ت - ئه‌فسه‌رانی پاسه‌وانی هه‌ریم و ئاسایشی ناو خۆ له‌ پاسه‌ی موقه‌ده‌م به‌سه‌ره‌ و سه‌ره‌وه‌ و، ئه‌وه
ئه‌فسه‌ر و مفه‌وه‌زانه‌ی کاری لێکۆلینه‌وه‌ ده‌که‌ن.

ی - پارێزگار و سه‌رۆکی یه‌که‌ کارگێرییه‌کان و سه‌رۆک و ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نه‌کانی پارێزگا و قه‌زا

و ناحیه‌ و سه‌رۆکی شاره‌وانیه‌کان و ئه‌ندامانی ئه‌نجومه‌نه‌کانی شاره‌وانی.

ك - هەر كهسيك پۆستىكى مهدهنى يان سهربازى ههبيت لهسهروهه نساوى نههاتبسى و دهسته به پيوستى بزاني كهوا راپورتى دهرخستنى دارايى بيگرتهوه، به پيسى رينمايهك كه بو ئهم مهبهسته دهردهچيت.

٤- دهسته بوى ههيه راپورتى دهرخستنى نهستوى دارايى نهوانهى حوكم دهدرين به يه كيك لهسو تاوانانهى كه له برگهى (حهوتهم)ى ماددهى يه كهمى ئهم ياسايه دا هاتووو بلاوبكاتوه و ريگه بديات بهوهى جهماوه و راگه ياندن سهريان بكه ن يان كويمان بكه ن.

نۆيه م:

١- دهسته بوى ههيه فهريمانگهى پهيوه نديدار راسپيريت به دهستكيشانهوهى ئهو فهريمانبه رهى ملكه چى ليكولينه وهيه به پيسى ياساى بهرزه فته كردنى فهريمانبه رانى دهولسه تى ژماره (١٤)ى سالى ١٩٩١ى بهركار له ههريمدا.

٢- دهسته بوى ههيه ئهو سهريپچيانهى پهيوهستن به ستانده ره كاني راژهى گشتى رهوانهى لايه نى پهيوه نديدار بكات و، بوى ههيه راسپاردهى له گهه ل هاوپينج بكات به گرتنه به رى ريكارى بهرزه فته كارى.

دهيه م:

١- دهسته هاوكارى ديوانى چاوديرى دارايى ههريم ده كات و، ههله دهستيت به چاوديرى وهرگرتن و خه رجكردنى مايه كاني (اموال) ههريم و رهفاتر كردن پيانه وه و ريگهى بهرپوه بردن و دهركردنى راپورتى ناوبه ناو ده باره يانه وه.

٢- دهسته ههله دهستيت به چاوديرى كردنى ناستى دهسپاكي بريار و كاره به ريكراوه كان يان ئهو كارانهى گيراونه ته بهر له كه رتى گشتى و دهركردنى راپورتى ناوبه ناو ده باره يان.

٣- پيوسته له سه ر ئهو لايه نهى ملكه چى چاوديرييه له سه ر داواى دهسته و به بى دواكه وتن زانبارى و روونكردنه وه و نووسراو و به لگه نامه به وانهى كه نهيشين پلهى نه در كانديان هه ر چيه ك بيت پيشكه شى دهسته بكات و له گهه ل هه ر شتيكى تر كه دهسته بو مه به سه تى كاني چاوديرى به پيوستى بزاني لى بروانيت، به پيسى ياسا كارپيكراره كان.

٤- ئه وهى سه ريپچى حوكمه كاني به ندى (٣)ى برگهى (دهيه م)ى ئهم مادده يه بكات ئه وا سزا ده دريت به به ند كردن بو ماوه يه ك كه له (٦) مانگ زياتر نه بيت و، به غه رامه يه ك كه له (١٠) ده مليون دينار زياتر نه بيت، يان به يه كيك له م دوو سزايه.

۵- دهسته دهسه لاتی جولاندنی سکالای سزاکاری و به دواد اچوونی ههیه به پیسی به نندی (۴) ی برگی (دهیه م) ی ئەم ماددهیه.

پازدهم: پیشنیار کردنی ئەو پرۆژه یاسایانه ی ده که ونه سواری خو پاراستن له گهنده لئی یسان به رهنگار بوونه وهی.

دوازدهم: دهسته بۆی ههیه فه رمانگه و دامه زراوه کانی کسه رتی گشتی پابه نسد بکسات به بلا و کردنه وهی داتا یان زانیاری یان به لنگه نامه ی دیاریکرا و له سه ره کاروباریک کسه و سه پاندنی شه فافیه تی تیدا به پیوست بزانی به پیی چه ند میکانیزم و ریسه یه ک که دهسته دیاریان ده کات.

سیزدهم: جیه جیکردنی ریوشوین بۆ ریگه گرتن له تیسه گلانی کسه رتی تایسه ت له گهنده لیدا و پته و کردنی شه فافیه ت له قهواره کانی کسه رتی تایسه ت و ریگری کردن له ناکۆکی به رژه وه ندیه کان تیایاندا.

چواردهم: ده ر کردنی رینمایی ریگه گرتن له ناکۆکی به رژه وه ندیه کان له هه ریمدا و چساو دیری پابه ند بوون پیه وه و ده ست نیشان کردنی سه ریچی کردنی حوکمه کانی و، ده ر کردنی راپۆرتی ناوبه ناو ده رباره یانه وه.

پازدهم: دهسته بۆی ههیه کاریک بکات که زه روری بیت له بواری به رهنگار بوونه وه و خو پاراستن له گهنده لئی.

مادده ی (۷):

برگی (یه که م) ی مادده ی (شه شه م) ی یاسا که ههواره کریت و به م شیه یه ی خواره وه ده خویندریتنه وه:

یه که م: هه لبتزاردنی سه روکی دهسته له لایه ن په رله مانه وه ده بیت به ده نگدانی نهیسی به زۆرینه ی

(۳/۲) دوو له سه ر سیی ژماره ی ئەندامه کان له نیو (۳) سیی کاندیدیدا که لیژنه یه کی

په رله مانی کاندیدیان ده کات و، له حاله تی سه رنه که وتنی هه یچ کسام له م کاندیدانه به

(۳/۲) دوو له سه ر سیی ده نگه کانی ئەندامانی په رله مان ئەوه هه لبتزاردن له تیوان ئەو

دوو کاندیده دووباره ده کریتنه وه، که زۆرینه ی ده نگه کانیان به ده ست هیناوه، ئەوه ی که

زۆرینه به ده ست ده هینیت ئەوه به سه ره که وتوو داده نریت و، ئەو که سه ی

هه لده بژیردریت به مه رسومیکی هه ریبه ی به په ی وه زیر داده مه زریت.

ماددەى (۸):

برگەى (پىنجەم و شەشەم)ى ماددەى (جەۋتەم) لىسە ياساسا كە ھەم موار دە كرېت و بىم شىۋە يەى خوارە ھە دە خويند رېتە ھە:

پىنجەم: پەرلە مان بۆى ھە يە پىرساندى سەرۆكى دەستە بىكسات، بىم پىسى رېكارە كسانى پىرساندى ھەزىرە كان، سەرۆك بە بىرارى پەرلە مان بە زۆرىنەى (۳/۲) دوو لەسەر سىبى ئەندامە كانى لە يە كىك لە ھە حالە تانەى خوارە ھە لە پۆستە كەى لادە برېت:

۱- ئەگەر بىرارىكى دادگەرى بىنر دەرىجىت بە تاوانبار كىردنى بە ئەنجامدانى تاوانىكى بە ئەنقەست يان كەتتىكى نابرو بەر.

۲- ئەگەر درىغى يان كەمتەرخەمى گەرە لە ئەنجامدانى كارو نەر كە كانى بىسەلىت رېت.

۳- خراب بە كارھىتانى دەسە لاتە كانى.

شەشەم: بىرارى لابردى سەرۆك لە پۆستە كەى لە ھەر دوو حالەتى (۲، ۳) لە برگەى پىنجەمەى ئەم ماددە يە، لەسەر راسپاردەى لىژنە يە كى لىكۆلىتسە ھە دەردە كرېت، كەسە بىم بىرارى پەرلە مان بە زۆرىنەى (۳/۲) دوو لەسەر سىبى ئەندامە كانى، بىم سەرۆكايەتى سەرۆكى دادگای تەمبىزى ھەرىم و ئەندامىتى (۲) دوو لە پىشكە وتووترىن ئەندامانى دادگای پىسك دەھىت رېت.

ماددەى (۹):

(۴) بەند رېزى بەندى (۶، ۷، ۸ و ۹) بىو برگەى (دوۋەسى) ماددەى (نۆبەم)ى ياساسا كە زىسە دە كرېن و بىم شىۋە يەى خوارە ھە دە خويند رېتە ھە:

۶- كىردنە ھە لىقى دەستە لە پارىزگا و ئىسدارە كانى ھەرىم بىم مەر جىمەى ھەسەر لىقىسك لەلا يەن بەرپو ھەرىكى گىشتى بەرپو ھە برېت كەوا بەلاى كەم ھەلىگىرى بىروانامەى زانكسۆبى بىرارى بىت.

۷- دامەزاندنى ئە كادىمىيەك بۆ بەرەنگار بوونە ھەى گەندەلى لە ئاستى بەرپو ھە برا يە تىدا و، ئىسەر كى بونياتنانى توانا كان، راھىنان، بلاو كىردنە ھەى چىسە مەكە كانى دەسپا كى و لىپىر سىنە ھە و شەفافىتە و بەرەنگار بوونە ھەى گەندەلى لە ئەستۆ بىگىرېت.

۸- پىشنىار كىردنى بودجەى دەستە و رەزامەندى دەرىپىن لەسەر خەرجىە كانى.

۹- ئەنجومەنى دەستە بۆى ھەيە بەرپۆ بەرايەتى و بەش و ھۆسە بە گۆرەى پىداوېستىيە كانى كسار بەيئەتە كايەو، يان لىكيان بدات، يان ھەلىيان بوە شېئىتەو.

ماددەى (۱۰):

ماددەى (دەيەم)ى ياسا كە ھەموار دە كرېت و بەم شېئەيەى خوارەو دە خوئندىرئەو:

سەرۆك ئەم دەسەلاتانەى خوارەو پىادە دە كات:

يە كەم: بەرپۆ بەردن و راگىر كوردنى كارە كسانى دەستە و مسوگەر كوردنى بە ئەنجام گە ياندىنى ئەركە كانى لە سنوورى ياسادا بەو جۆرەى بە دېھنئاننى نامانجە كانى مسوگەر دە كات.

دووم: دامەزراندن و بەرز كوردنەو و بەرزە فەتسە كوردنى فەرمانبەرانى دەستە بەيئەى ياسا كارپىنكراوە كان.

سېئەم: داوا كوردنى داين كوردنى لىكۆلەرەو ھەى دادى بۇ دەستە لە لايەنى پەيوەندىدار

چوارەم: پىشكە شكردى راپۆرتى ناوبەناو بۇ پەرلەمان ھەر شەش مانگ جارىك يان ھەر كاتىك

پىويست بكات كە چالا كىە كانى دەستە و پوختە بەك لەسەر ئەو كىشانەى لىكۆلئىنەو ھەى

لىكراو و ئەوانەى پارىزاون يان داخراون و، ئەوانەى رەوانەى دادگسا تايبەتەندە كان

كراون لە خو بگرېت و دەستە لە پىنگەى ئەلىكترۆنى خوئى بلاويان دە كاتەو و دەيخاتە

بەردەستى نامرازە جۆراو جۆرە كانى راگە ياندن.

پىنجەم: دەر كوردنى ئەو رىئەيئانەى لەم ياسايەدا دە قىان لەسەر كراو.

شەشەم: ھەلسان بە كارو ئەركە كان و پىادە كوردنى ئەو دەسەلاتانەى ئەم ياسايە يان ھەر ياسايە كى

بەركارى تر دە قىان لەسەر دە كات.

ماددەى (۱۱):

ماددەى (ياز دەم)ى ياسا كە ھەموار دە كرېت و بەم شېئەيەى خوارەو دە خوئندىرئەو:

يە كەم: سەرۆكى دەستە جىگريكى دەبىت بە پلسەى برىكسارى وەزارەت بە ھەمان مەرجە كانى

سەرۆك و، بە مەرسومى ھەريئەى دادمەزرىت پاش كاندىس كوردنى لە لايەن ئەنجومەنى

دەستەو و، لە كاتى نامادەنە بوونى سەرۆك بە ھەر ھۆسەك بىت جىگساي دە گرىتەو و

گشت دەسەلاتە كانىشى پىادە دە كات.

دووم: سەرۆكى دەستە بۆى ھەيە ھەندىك دەسەلاتە كانى تەخويل بكات بۆ جىگەرە كەى يان

بەرپۆ بەرە گشتىيە كان.

سپیه: جیگری سهروکی دهسته یان هر یه کیلک له بهرپوه بهره گشتیه کانی دهسته له بوسته کانیان به مرسومیکی ههریمی لاده بریت له سهر راسپاردهی سهروکی دهسته که پالپشت بیت به کاری لیژنه یه کی لیکولینه وه کهوا سهروکی دهسته بو نهم مبهسته پینکی ده هیئت.

ماددهی (۱۲):

ماددهی (دوازدهم) یاسا که ههواره کرایت و بهم شیوهیهی خواره وه ده خویندریته وه:
دهسته پیکدیت له:

یه کهم: فرمانگهی لیکولینه وه کان: بهرپوه بهرینکی گشتی سهرو کایه تی ده کات کهوا به لای کهم هه لگری پروانامهی زانکویی بهرایی بیت له یاسا و خواوه نی شماره زایی بیت له بواری پسپوری خوی که (۱۰) ده سال که متر نه بیت و، چه ند بهرپوه بهرایه تیه کی لیکولینه وه پیه وه ده به ستریت وه کهوا به فرمانی سهروکی دهسته ده کرایته وه له ههر پاریز گایه ک له پاریز گایه کانی ههریم و، نهم نهر کانه له نه ستو ده گرایت:

۱- ناشکرا کردنی حالته کانی گهنده لئی و، کو کردنه وهی زانیاری دهر باره یان به پشت به ستن به دهزگا هونه ریبه کان.

۲- وهر گرتنی هه والدان و زانیاری و سکا لاکانی گهنده لئی و لیکولینه وه له تاوانه کانی گهنده لئی.

۳- هاوکاری کردن له بواری چساو دیرییی خسه رج کردن و وهر گرتن و ره فشار کردن به مایه کانی ههریم و ریگه کانی بهرپوه بردنی

۴- هیئانه وهی نه و تۆمه تبارانهی بو دهره وه رایسان کردووه و، گهراندنه وهی نه و مایه و سامانانهی بو دهره وه رفیندراون.

۵- نالوگور کردن زانیاری و لیکولینه وهی هاوبه شی نیوده ولته تی.

دووه: فرمانگهی یاسایی: بهرپوه بهرینکی گشتی سهرو کایه تی ده کات کهوا به لای کهم هه لگری پروانامهی زانکویی بهرایی بیت له یاسا و خواوه نی شماره زایی بیت له بواری پسپوری خوی که له (۱۰) سال که متر نه بیت و بهم نهر کانهی خواره وه هه لده ستیت:

۱- پیشکه شکردنی بیرورا و راویژ له پرسه یاساییه کان کهوا ده خریته بهر دهه دهسته و،

نویته رایه تی کردنی دهسته له و ده عوایانهی له سهری بهرز ده کرایته وه به بریکاریی فهرمی که له سهروکی دهسته وه دهر کرایت.

۲- مورافعه کردن له بهردهم دادگا تاییه تمه نده کان له وهی په یوه سته به تاوانسه کانی گنده لئی یسان پیداچوونه وهی ریگه کانی تانه لیدان دهر باره یانه وه.

۳- نوینه رایه تی کردنی ده سته لهو لیژنه ی لیگولینه وانهی له سهر داواکاری ده سته پیکه پیراون.

۴- ناماده کردنی لیگولینه وه و توژینه وهی یاسایی تاییه ت به یاسا کانی بهرنگار بوونه وهی گنده لئی و ریگه وتنامه نیوده ولته تیه کانی نهم بواره.

۵- پیشک شکردن و داوا کردنی یارمه تی یاسایی نیوده ولته تیه نالوگور کراو.

۶- چاودیری له سهر ده سپاکی بریار و کاره کانی کهرتی گشتی.

۷- دانانی ریتمایی ریگه گرتن له ناگورکی بهرزه وندیبه کان له هریمدا.

۸- گرتنه بهری ریگار بو چاودیری ناستی ده سپاکی بریار و کاره کانی کهرتی گشتی و دهر کردنی راپورتی ناوبه ناو لهم باره یه وه.

۹- ناماده کردنی پیشنیار و پروژه یاسا له بواری ته هیشتی گنده لئی و بهرنگار بوونه وهی.

سیهم: فه رمانگهی خو یاراستن و شه فافیه ت: بهر یوه بهر ریگی گشتی سه ره و کایه تی ده کسات گه وا به لای کهم هه لگری برو نامه ی زانگوبی به رای بی ت و خاوه ن شاره زایی بی ت له بواری سپوری خو ی که له (۱۰) ده سال گه متر نه بی ت و، نهم نهر کانه ی خساره وه له نه ستر ده گرت.

۱- وهرگرتی دهر خسته کانی بهرزه وه وندیبه داراییه کان و مامه له کردن له گهل نهو زانیاریانه ی تیایاندا هاتون و، گهران بهدوای راستیه کانی و، بهدواداچوونی نه وانسه ی دواکسه وتون له پیشک شکردنی، چاودیری کردنی زیسده بوونی مایسه ی نه وانسه ی داواکراون دهر خسته ی بهرزه وه وندیبه داراییه کان پیشک ش بکهن و گرتنه بهری ریگساری یاسایی دهر هه ق به وهی ده سه لیریت که وا زیده بوونی کی گوره له سامانی یان سامانی هاوسه ری یسان یسه کیلک له منداله دواکته کانی بوونی هه یه به پی حور گمه کانی نهم یاسایه.

۲- هاوکاری کردن له گهل ریگ خراوه ناحکومیه کان و کومهلنگه ی سه ده نی و راگه یانسدن له جیه جیکردنی ریوشوینی هاوبهش بو ریگه گرتن له گنده لئی و بهرنگار بوونه وهی.

۳- گه شه پیدان و پیشخستنی په یوه وندیبه کان له گهل نهو لایه نانه ی هاوشیوه ن.

۴- بهر یوه بردنی پرؤگرامه کانی راهینان و نه نکامسانی کونگره به هاوکساری وهزاره ت و لایه نه تاییه تمه نده کان و دامه زراوه کانی کهرتی تاییه ت.

۵- بلاو کردنه‌وهی رۆشنیری ده‌سپاکی و شه‌فافیه‌ت و لیبیرسینه‌وه و پابه‌ند بوون به ستانده‌ره‌کانی راژه‌ی گشتی.

۶- هاوکاری کردن له‌گه‌ل لایه‌نه په‌یوه‌ندی‌داره‌کان بو دانانی پروگرامسی خوینسدنی نیشتمانی بسۆ پته‌وکردنی ده‌سپاکی و به‌ره‌نگاربوونه‌وهی گه‌نده‌لی.

۷- دانانی رینمایی ریساکانی ره‌فتاری یشه‌یی و چساو‌دی‌ریکرتی پابه‌ند بوون پیسه‌وه و، جه‌خت کردنه‌وهی له‌سه‌ری.

۸- دانانی رینمایی ده‌رخستنی نه‌ستۆی دارایی.

۹- دانانی پیره‌و و میکانیزم و ریسای بلاو کردنه‌وهی زۆره‌ملیی داتا و زانیاری و به‌لگه‌نامه‌کان.

۱۰- دانان و جیه‌جیکردنی ریشوینی رینگه‌گرتن له‌گه‌نده‌لی و به‌ره‌نگاربوونه‌وهی و پته‌وکردنی شه‌فافیه‌ت و رینگه‌گرتن له‌ناکوکی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کان له‌که‌رتی تایه‌تدا.

۱۱- به‌دواداچوون و گه‌ران به‌دوای راستیه‌کاندا ده‌رباره‌ی ناکوکی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کان له‌که‌رتی گشتیدا و ده‌رکردنی راپۆرتی ناوبه‌ناو ده‌رباره‌یانه‌وه.

چوارهم: فه‌رمانگه‌ی کاروباری کارگیری و دارایی: به‌رپه‌به‌ریکی گشتی سه‌ره‌ۆکایه‌تی ده‌کسات

که‌وا به‌لای که‌م هه‌لگری پروانامه‌ی زانکۆیی به‌راییی بیت و خاوه‌ن شاره‌زایی بیت له‌

بواری پسپۆری خۆی که‌ له‌ (۱۰) ده‌سال که‌مه‌تر نه‌بیت و هه‌لده‌ستیت به‌ ئه‌رکه‌کانی

به‌رپه‌به‌ردنی سه‌رچاوه‌ مرقییه‌کان و دابینه‌کردنی راهبیتانی پیوست و بونیاتانی تواناکان.

پینجه‌م: به‌رپه‌به‌ره‌ گشتیه‌کان به‌ مه‌رسومیکی هه‌سه‌ریه‌ی پشاش کاندیدکردنیان له‌لایه‌ن سه‌ره‌ۆکی ده‌سته‌وه‌ داده‌مه‌زرین.

شه‌شه‌م: نووسینگه‌ی سه‌ره‌ۆکی ده‌سته: فه‌رمانبه‌ریک به‌ پله‌ی به‌رپه‌به‌ره‌ سه‌ره‌ۆکایه‌تی ده‌کسات که‌

به‌لای که‌م هه‌لگری پروانامه‌ی زانکۆیی به‌راییی بیت.

ماده‌ی (۱۳):

برگه‌ی (یه‌که‌م) له‌ ماده‌ی (سی‌زده‌م) ی یاساکه‌ هه‌مه‌واره‌ کریت و (۳) برگه‌ش به‌ ریزبه‌ندی

(سییه‌م، چوارهم و پینجه‌م) بو ماده‌که‌ زیده‌ ده‌کرین و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌خویندریتنه‌وه:

یه‌که‌م: لیکۆله‌ره‌کانی ده‌سته‌لاتی لیکۆله‌ریان هه‌یه‌ به‌و پییه‌ی له‌ یاسای بنه‌ماکانی دادگایسه

سزاکارییه‌کانی به‌رکار له‌ هه‌ریمه‌دا ده‌قیسان له‌سه‌ر کسراوه‌ و ده‌سه‌لاتیان هه‌یه‌ بروانسه

نووسراو و به‌لگه‌نامه‌ فه‌رمییه‌کان به‌وانه‌ی نه‌پینیشن و پله‌ی په‌نه‌انیان هه‌ر چیه‌ک بیت و،

پيويسته كارى چونه ژووره وديان بۆ فەرمانگه‌ي پهبوهندار له گه‌ل نه‌و ناميرانه‌ي سروشتي
كاره‌كانيان پيويستي ده‌كات نامان بگريست و پاراستنيان دابين بگريست و نابيست نه‌و
ناميرانه‌ي پهبوهندار به كاره‌كانيان نه‌و ليينان بسهندريست.

سپيه‌م: ليكۆلهره‌وه‌كاني دهسته هه‌مان ده‌سه‌لالت و ماف و نيمتيازاتي ليكۆلهرريان ده‌بيست، به‌پي
ياساي بنه‌ماكاني دادگاييه سزاکاريه‌كان، سه‌رباري ده‌رماله‌ي تايسته و نيمتيازاتي
به‌خشاو وه‌ك فەرمانبه‌راني دهسته.

چواره‌م:

١- دهسته به برياري سه‌رۆكه‌كه‌ي بۆي هه‌يه هه‌والدان يان زانياري يان سه‌كالا به‌پي نه‌وه‌ي بياختاه
به‌رده‌م دادوه‌ري ليكۆلينه‌وه بپاريست نه‌گه‌ر هه‌يمه‌گه‌ردن به‌بووني تاوان له‌خۆ نه‌گريست يان
نه‌گه‌ر لاي دهسته به گه‌ران و ليكۆلينه‌وه‌ي به‌رايي سه‌لنه‌ندرا كه‌وا هه‌والدانه‌كه‌ دروست نيه‌ه
يان درۆيه.

٢- دادوه‌ري ليكۆلينه‌وه يان نه‌نداه‌ي داواكاري گه‌شتي تايه‌ته‌سه‌ه سو‌ي هه‌يه داواي هه‌ه‌ر
دۆسيه‌يه‌كي پاريزراو بكات به‌پي به‌ندى (١) ي نه‌م به‌گه‌يه بۆ گه‌رنه‌به‌ري نه‌وه‌ي به‌ گه‌رنجاوي
ده‌زانيست ده‌رباره‌يه‌وه به‌پي حوكمه‌كاني ياسا.

پنجه‌م:

١- نه‌وه‌ي حوكم به‌ريست له‌سه‌ر تاوانيكي گه‌نده‌ه‌لي به‌ نه‌نقه‌سه‌ست نه‌هوا ليه‌ساتوويي وه‌ر گه‌رتسي
وه‌زيفه‌ي گه‌شتي له ده‌ست ده‌دات و كه‌رتي گه‌شتي سو‌ي نيه‌ه وه‌ك به‌لينه‌ده‌ر يان هه‌يه‌ه‌ري
خزمه‌تگوزاري يان كه‌لوپه‌ل گه‌رنه‌سه‌ستي له‌ گه‌لندا بكات.

٢- نه‌و فەرمانبه‌ره‌ي حوكمي تاوانبار كرده‌ني به تاوانيكي گه‌نده‌ه‌لي به نه‌نقه‌سه‌ست ده‌دريست نه‌هوا به‌ه
گه‌يشتنى حوكمه‌كه‌ به پله‌ي به‌ر ده‌سه‌به‌بي به ده‌ر كراو (عزل) له وه‌زيفه‌كه‌ي دادنه‌ريست.

ماده‌ي (١٤):

به‌گه‌ي (دووهم) له ماده‌ي (چوارده‌م) ي ياسا كه هه‌مه‌واره‌ كريت و به‌م شيوه‌يه‌ي خساره‌وه
ده‌خويندريته‌وه:

دووهم: به‌پي نه‌وه‌ي له‌سه‌ره‌وه‌دا هاتوووه هه‌ر زيده‌بوونيكي گه‌وره له ساماندا له داواي وه‌ر گه‌رتسي
وه‌زيفه‌ي گه‌شتي يان راسپاردني گه‌شتي يان سه‌فه‌ت، يان له ساماني هاوسه‌ري يان يه‌كه‌يك

لهو مندالته دواكهوتنه كاني بيتنه سارا، كاتيسك له گسهل داهاسته رهواكانيسان نه گونجيت و
دهسته وهستان بيت له هو دهرخستني به هو كارتيكي شياو، نهوا به ئيستغلال داده نريت.

ماددهي (١٥):

ماددهي (پازدهم) ي ياساكه هه لده وه شيندر پته وه و نه مه ي خواره وه جيني ده گريته وه:
هه كه سيك بو خوي يان غهيري خوي دهسكهوتنيكي نارهواي دهست بكهويت نهوا سزا ده نريت
به به ندردن يان زيندانيي كردن بو ماوه يه كه له (٧) جهوت سال زياتر نه بيت و، به خه راهه يسه لك
يه كسان بيت له گهل دهسكهوته نارهواكه ي و، ده سه سه ردا گرتني نه م دهسكهوته ي.

ماددهي (١٦):

ماددهي (حه قدهم) ي ياساكه هه موارده كريت و به م شيوه يه ي خواره وه ده خو يندر پته وه:
يه كه م: نه ماني ده عواي سزاكاري به هوي مردن نابيته ريگس له به سه رده م گه راندنه وه ي دهسكهوته
نارهواكه به حوكمي دادگاي تاييه قه نده له سه سه ر داواي دهسته له ماوه ي (٣) سي سال له
ريكهوتي مردنه كه و، له مايه ي ميراتگه كاني به گويه ي سوود وه رگرتني هه يه كيكيان
لهو دهسكهوته نارهوايه وه رده گريته وه.

دووه م: پيوسته له سه ر دادگاي تاييه قه نده له به راهه سه ر ميراتگه كاني كه سووديان له دهسكهوته
نارهوايه كه بينوه برپار بدات يه حوكمي گه راندنه وه كه له مايه ي هه يه كيكيان به و به ي
سوودي لي ديوه.

ماددهي (١٧):

ماددهي (هه زدهم) ي ياساي دهسته هه موارده كريت و به م شيوه يه ي خواره وه ده خو يندر پته وه:
به شدار بو له تاواني دهسكهوتي نارهوا له سزادان ده بوردر نيت نه گه هه لسا به ناگادار كردنه وه ي
دهسه لاته تاييه قه نده كان له تاوانه كه به سه ر له ناشكرا بووني، يان هاوكسار بوو له گه ران و
ليكولينه وه له ناشكرا كردني، يان نه و ماينسي لبييه وه وه دهسه ست هاترون ناشكرا بكسات و
بگه ريندر پته وه و، حوكمي نه م مادده يه پيوسته بووني حوكسدان له سه سه ر به گه راندنه وه پيشيل
ناكات.

ماددەى (۱۸):

ماددەى (نۆزدەم) ى ياسا كە ھەم موار دە كرىت و بەم شىۋە يەى خوار ھو دە خويىندىر ئىتە ھو:
ھەر داۋالىكراۋىك بە پىشكە شىكر دىنى ئاشىكرا كرىنى بەرژ ھو ھەندىيە دارايىيە كانى بە ئەنقەست يە كىك
لەم كرىدە ھانەى خوار ھو ئەنجام بدات ئەوا بە بەنا كرىدن بۆ ماۋە يەك لىسە (۳) سى سانگ زىياتر
نەبىت و بە غەرامە يەك لە (۳) سى ملىيون دىنار كەمىز نەبىت و لىسە (۱۰۰) سەد ملىيون دىنار
زىياتر نەبىت يان بە يە كىك لەم دوو سزايە، سزا دەدرىت:

يە كەم: دوا كەوتن لە پىشكە شىكر دىنى راپۇرتى دەرىخىستەى بەرژ ھو ھەندىيە دارايىيە كانى بۆ ماۋە يە كى
زىياتر لە (۳) سى مانگ لەو ماۋانەى لەلا يەن دەستە ھو دىيارى كراون.

دوۋەم: پىدانى داتاي نادروستى كارىگەر لە راپۇرتى دەرىخىستەى بەرژ ھو ھەندىيە دارايىيە كانى.
سپەم: باس نە كرىنى بەرژ ھو ھەندى يان ئەو ما يەى خاۋە نىانە يان ھى ھاۋسەرە كە يە تى يان ھى يە كىك
لە مندالە دوا كەوتە كانى تى لە دەرىخىستى بەرژ ھو ھەندىيە دارايىيە كانى.

ماددەى (۱۹):

دەقى ماددەى (بىست و يەك) ى ياسا كە دەبىسە بىرگەى (يە كەم) و بىرگە يە كىشى سە رىزبە نىدى
(دوۋەم) بۆ زىاد دە كرىت و بەم شىۋە يەى خوار ھو دە خويىندىر ئىتە ھو:
دوۋەم: ئەنجۈمەنى دەستە بۆى ھە يە پىشخىستىن (سەم) بۆ ماۋەى (۶) شەش سانگ بداتە ئەو
فەرمانبەرانەى ھەۋلى بەرچاۋ دەبىس، يان ئەنجامى ئاست بەرژ بە دەست دەھىن.

ماددەى (۲۰):

ماددەى (بىست و چوار) ى ياسا كە ھەم موار دە كرىت و بەم شىۋە يەى خوار ھو دە خويىندىر ئىتە ھو:
يە كەم: دەستە پىرەۋىكى تايەت سە پاراستىنى گەۋاھىسەر و ھەۋالىسەر و قوربىنى و شىارە زىيان
دادە نىت و، پىرەۋى ھاندانى جە ماۋەر و راگە ياندن و كۆمە لىگەى مەدەنى و تۆمە تباران لە
ھاۋكارى كرىن لە گەل دەستە دا دادە نىت و، تە خويىل دە كرىت بە دەسلە لاتى جىيە جىكردن
و خەر جىكردن لە سە رىدا.

دوۋەم: سەۋكى دەستە بۆى ھە يە رىنمايى پىرەست بۆ ئاسان جىيە جىكردنى خو كەمە كانى ئەم
ياسايە دەرىكات.

ماددهی (۲۱):

ماددهی (بیست و پینج) یاساکه هه‌لده و هه‌شیتته و ه.

ماددهی (۲۲):

کار به دهقی هیچ یاسایهک یان برپاریک ناکریت که له گه‌ل جو کمه کانی ئەم یاسایه ناکۆک بیت.

ماددهی (۲۳):

پیوسته لایه‌نی په‌یوه‌نیدار جو کمه کانی ئەم یاسایه جیه‌جی بکات.

ماددهی (۲۴):

ئەم یاسایه له رۆژی بلاو کردنه‌وه‌ی له رۆژنامه‌ی فهرمی (وه‌قایی کوردستان) جیه‌جی ده‌کریت.

هه‌یه‌کانی ده‌رچواندن

بۆ مسۆگهر کردنی زیاتری سه‌ره‌خۆیی ده‌سته‌ی ده‌سپاکی سه‌ریه‌می کوردستان - عێراق و، له
پیناوی پشتگیری کردنی ده‌سه‌لاته‌کانی و، بۆ چه‌سپاندن و به‌هێز کردنی ریکاره‌کانی رینگه‌گرتن له
گه‌نده‌لی و به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی و، بلاو کردنه‌وه‌ی چه‌مکی ده‌سپاکی و شه‌فافیه‌ت و لێپرسینه‌وه‌ له
ده‌زگاکانی که‌رتی گشتی و تایبه‌ت، ئەم یاسایه دانرا.

یوسف محمد صادق
سه‌رۆکی په‌رله‌مانی کوردستان - عێراق